

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Patient Data Management (Betegadatok kezelése)

Alkalmazás a LATITUDE™ programozórendszerrel való
használathoz

REF 3931 Patient Data Management (Betegadatok kezelése)
alkalmazás

REF 3300 LATITUDE™ programozórendszer

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioon. Ärge kasutage.
Πολύ έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Neizkoristati.
Úrejt utgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Nemojite upotrebljavati.
Novécojusi versija. Nenaudokite.
Pasenusi versió. Ne utilizzare.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Zastaraná verzija. Nepoužívať.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käyttää.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

TARTALOMJEGYZÉK

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ.....	1
Védjegynyilatkozat.....	1
Leírás és használat	1
Rendeltetés.....	1
Célközönség.....	1
Szükséges tapasztalat és szaktudás.....	1
Orvostechnikai eszköz működtetőjére vonatkozó rendelkezések	1
Ellenjavallatok	2
FIGYELMEZTETÉSEK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK.....	2
A PATIENT DATA MANAGEMENT (BETEGADATOK KEZELÉSE) ALKALMAZÁS	
FUNKCIÓI	2
Adatkezelési megfontolások.....	2
BIZTONSÁGOS PATIENT DATA MANAGEMENT (BETEGADATOK KEZELÉSE).....	3
PG VAGY PSA MUNKAMENETBŐL SZÁRMAZÓ ADATOK NYOMTATÁSA,	
MENTÉSE ÉS ÁTVITELE.....	4
Betegadatok nyomtatása.....	5
Betegadatok mentése.....	5
Betegadatok átvitele Bluetooth segítségével	6
A PATIENT DATA MANAGEMENT (BETEGADATOK KEZELÉSE) ALKALMAZÁS	7
Export funkció.....	8
Export - Mentés USB-re	8
Export - Adatátvitel.....	10
Olvasási funkció.....	12
Törlés funkció.....	13
Összes adat végleges törlése funkció.....	14
KARBANTARTÁS, HIBAELHÁRÍTÁS, KEZELÉS ÉS SPECIFIKÁCIÓK	15
JÓTÁLLÁSSAL KAPCSOLATOS ADATOK.....	15

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioon. Ärge kasutage.
Πολύ έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Neizkoristati.
Úrejt utgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Nemojite upotrebljavati.
Novécojusi versija. Nenaudokite.
Pasenusi versió. Ne utilizzare.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Zastaraná verzija. Nepoužívať.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Védjegynyilatkozat

A LATITUDE a Boston Scientific Corporation vagy leányvállalatainak védjegye.

A Bluetooth® a Bluetooth SIG. Inc. bejegyzett védjegye.

Leírás és használat

A Patient Data Management (Betegadatok kezelése) a 3300-as modellszámú LATITUDE™ programozórendszer alkalmazása, amely egy hordozható szívritmuskezelő rendszer, és arra szolgál, hogy Boston Scientific (BSC) rendszerekkel, azaz beültethető pulzusgenerátorral (PG) és vezetékeivel együtt használják.

MEGJEGYZÉS: Jelen kézikönyvben látható képernyőképek csak illusztrációk, Ön nem biztos, hogy pontosan ugyanezt látja a saját képernyőjén.

Rendeltetés

A LATITUDE programozórendszert kórházi és klinikai környezetben történő felhasználásra tervezték; célja, hogy kommunikáljon a Boston Scientific beültethető pulzusgenerátorokkal. Az alkalmazott szoftver irányítja a pulzusgenerátorral való összes kommunikációs funkciót. A szoftver részletes alkalmazási utasításait lásd a pulzusgenerátor lekérdezéséről szóló dokumentációban.

Célközönség

A 3300-as modellszámú programozó eszköz a készülék beültetése és/vagy működésének ellenőrzése területén képzett vagy tapasztalattal rendelkező egészségügyi szakemberek számára készült.

Szükséges tapasztalat és szaktudás

A felhasználóknak behatóan ismerniük kell a szív elektroterápiás kezeléseit. Kizárólag képzett, a készülék megfelelő használatára vonatkozó szakismerettel rendelkező szakorvosok használhatják.

Orvosi felügyelet

A LATITUDE programozórendszert kizárólag folyamatos orvosi felügyelet mellett szabad működtetni. Az eljárás ideje alatt a beteget orvosi személyzetnek kell folyamatosan megfigyelnie egy EKG-monitor segítségével.

Orvostechnikai eszköz működtetőjére vonatkozó rendelkezések

A nemzeti szintű jogszabályok megkövetelhetik, hogy a felhasználó, a gyártó vagy a gyártó képviselője elvégezze és dokumentálja a készülék biztonsági ellenőrzését a telepítés során. A nemzeti szintű jogszabályok megkövetelhetik, hogy a gyártó vagy a gyártó képviselője képzést tartson a felhasználóknak a készülék és tartozékainak megfelelő használatáról.

Ha nem ismeri az Ön országában érvényes jogszabályokat, lépjen kapcsolatba a Boston Scientific helyi képviselőjével.

Ellenjavallatok

A LATITUDE programozórendszer alkalmazása ellenjavallott a nem Boston Scientific által gyártott pulzusgenerátorok esetében.

A Patient Data Management (Betegadatok kezelése) alkalmazás ellenjavallott a Boston Scientific 3300-as modellszámú LATITUDE™ programozórendszerrel eltérő programozórendszerek esetében.

Az egyes Boston Scientific pulzusgenerátorok használatára vonatkozó ellenjavallatokat lásd az adott pulzusgenerátorhoz tartozó termékspecifikus dokumentációban.

FIGYELMEZTETÉSEK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Lásd a LATITUDE 3300-as modellszámú programozórendszer felhasználói kézikönyvében.

A PATIENT DATA MANAGEMENT (BETEGADATOK KEZELÉSE) ALKALMAZÁS FUNKCIÓI

A LATITUDE programozórendszer Patient Data Management (Betegadatok kezelése) alkalmazása lehetővé teszi a beültetés/kontrollvizsgálat során vagy azt követően a vonatkozó adatok nyomtatását, elmentését és átvitelét (Bluetoothon vagy USB-meghajtón keresztül) egy klinikai számítógépre annak érdekében, hogy azokat fel lehessen dolgozni vagy át lehessen helyezni külső rendszerekre (pl. a LATITUDE Link rendszerbe).

A LATITUDE programozórendszer:

- A beteg mentett adatait exportálja a programozó merevlemezéről a következők valamelyikére:
 - Eltávolítható USB-meghajtóra
 - Bluetooth® vezeték nélküli technológia segítségével egy másik számítógépre (pl. a LATITUDE Link rendszert működtetőre)
- Tárolja a betegadatokat a programozó merevlemezén vagy USB-meghajtón, amely betegadatokat később elő lehet hívni
- Nyomtatható jelentéseket készít, amelyek részletesen mutatják a pulzusgenerátor funkcióit, a tárolt betegadatokat és a vizsgálatok eredményeit
- A betegadatokat kódolni is lehet az USB-meghajtóra való exportálás előtt
- PDF formátumú jelentés(ek)e)t készít a mentett betegadatokból és a jelentés(ek)e)t menti a belső merevlemezre vagy egy USB-meghajtóra

Adatkezelési megfontolások

- Mentse az adatokat kikapcsolás előtt. A kikapcsoláskor valamennyi el nem mentett adat törlődik. A rendszer kikapcsolásakor a beteg és a pulzusgenerátor valamennyi valós idejű adata törlődik a 3300-as modellszámú programozó memóriájából. A merevlemezén már létező betegadatok megmaradnak. A betegadatok mentése a merevlemezre vagy egy

USB-meghajtóra csak akkor történik meg, ha a felhasználó kiválasztja a kívánt adatokat és konkrétan menti azokat. Szükség szerint mentse a beteg és a pulzusgenerátor adatait a merevlemezre vagy egy USB-meghajtóra mielőtt kikapcsolja a készüléket.

- Gondoskodjon arról, hogy a pulzusgenerátor valamennyi adata le legyen mentve egy USB-meghajtóra, mielőtt a LATITUDE programozórendszert visszaküldené a Boston Scientific részére, mert a szervizelés céljából visszaküldött LATITUDE programozórendszerből ilyenkor törlik valamennyi beteg- és pulzusgenerátor-adatot.
- A LATITUDE programozórendszerre nem S-ICD eszközök (pl. transzvéna pulzusgenerátorok, AST) esetén legfeljebb 400 betegfeljegyzés és legfeljebb 50 S-ICD betegfeljegyzés menthető.
 - Betegfeljegyzések nem S-ICD eszköz esetén: A pulzusgenerátor lekérdezésekor a 3300-as modellszámú programozó megkeresi, hogy van-e tárolt feljegyzés, vagy a felhasználó új feljegyzést kíván-e létrehozni. Ha betegfeljegyzésre van szükség, de a LATITUDE programozórendszerben már a maximális számú feljegyzés van tárolva, a rendszer automatikusan törli a legrégebbi tárolt nem S-ICD betegfeljegyzést, hogy helyet készítsen az új betegfeljegyzésnek.
 - Betegfeljegyzések S-ICD eszköz esetén: Az S-ICD-eszköz lekérdezésekor a 3300-as modellszámú programozó megkeresi, hogy van-e tárolt S-ICD betegfeljegyzés, vagy a felhasználó új feljegyzést kíván-e létrehozni. Ha betegfeljegyzésre van szükség, de a LATITUDE programozórendszerben már a maximális számú feljegyzés van tárolva, a rendszer automatikusan törli a legrégebbi tárolt S-ICD betegfeljegyzést, hogy helyet készítsen az új betegfeljegyzésnek.
- Tanácsos a Selective Save (szelektív mentés) opciót használni, hogy csak a kívánt feljegyzések legyenek elmentve, mert ezáltal optimálisan kihasználható a tárolóhely.

BIZTONSÁGOS PATIENT DATA MANAGEMENT (BETEGADATOK KEZELÉSE)

A 3300-as modellszámú programozó merevlemezén lévő valamennyi betegadat az Advanced Encryption Standards (AES) titkosítási szabványt alkalmazva van kódolva^a. A betegadatokat csak korlátozott ideig lehet a programozóban tárolni. A programozó a merevlemezén tárolt adatokat transzvéna pulzusgenerátorok esetén 14 nap után, míg S-ICD eszközök esetén 90 nap után automatikusan törli^b. Amikor a betegadat a programozóban törlésre kerül, akkor az teljesen törlődik, azaz nem hívható elő.

Transzvéna pulzusgenerátor esetén a betegadatok ilyen jellegű 14 napos ellenőrzését a rendszer akkor végzi el, amikor a programozót bekapcsolják, de naponta egynél nem több alkalommal.

- A programozó merevlemezre AES-256 titkosítást, illetve ha a felhasználó USB-meghajtót választ ki, akkor az USB-meghajtó AES-128 titkosítást alkalmaz.
- Ha a programozót kikapcsolják, a betegadatot nem lehet törölni. Transzvéna pulzusgenerátorok esetén, ha a programozót nem kapcsolják be addig, amíg a 14 napos időkorlát le nem telik, az adat akkor fog törölni, amikor a programozót legközelebb bekapcsolják. S-ICD eszközök esetén, ha a programozót nem kapcsolják be addig, amíg a 90 napos időkorlát le nem telik, az adat akkor fog törölni, amikor az S-ICD alkalmazást legközelebb bekapcsolják.

S-ICD eszközök esetén a betegadatok 90 napos ellenőrzését a rendszer az S-ICD alkalmazás elindításakor végzi el.

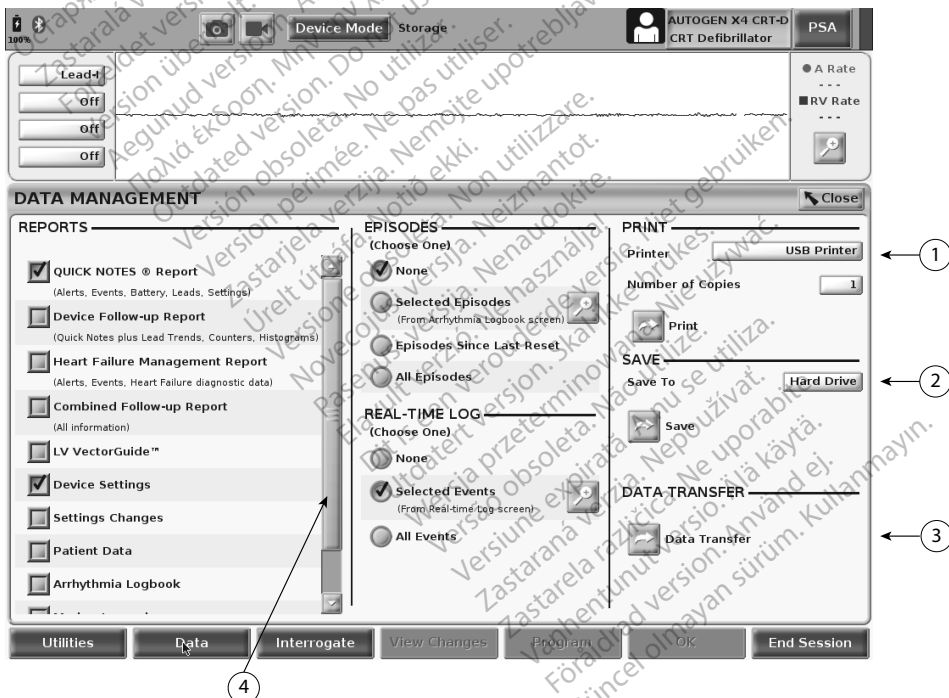
A transzvenás pulzusgenerátorok és az S-ICD eszközök esetén a Data Management alkalmazás „Purge” (Végleges törlés) gombjának a megnyomásakor minden páciensadat törlődik.

MEGJEGYZÉS: A felhasználó nem kap arról értesítést, hogy törlést hajtott végre a rendszer.

Kizárólag ismert *-eszközökhöz csatlakozzon, ellenkező esetben a betegadatokat jogosulatlan nyomtatókhoz vagy eszközökhöz küldheti, ha nem követi az utasításokat. Törölje valamennyi betegadatot, mielőtt a 3300-as modellszámú programozót bárhová elszállítaná, vagy amikor a programozó kikerül a klinika közvetlen irányítása alól.

PG VAGY PSA MUNKAMENETBŐL SZÁRMAZÓ ADATOK NYOMTATÁSA, MENTÉSE ÉS ÁTVITELE

Ebben a részben található, hogyan lehet a betegadatokat nyomtatni, menteni, és áthelyezni PG vagy PSA munkamenetben.



[1] Print (Nyomtatás) funkció [2] Save (Mentés) funkció [3] Bluetooth® Transfer (Adatátvitel Bluetoothon keresztül) funkció [4] Görgetősáv a további jelentési opciók megtekintéséhez

1. ábra PG/PSA munkamenet - Adatok lapfűl - Adatkezelés

Betegadatok nyomtatása

A betegadatok nyomtatásához kövesse a következő lépéseket:

1. Válassza ki a Data (Adatok) gombot a képernyő alján, és megnyomását követően megjelenik a Data Management (Adatkezelés) képernyő (4. oldal, 1. ábra).
2. Válassza ki a kívánt Report(s) (Jelentés(ek)), Episode(s) (Epizód(ok)) és/vagy Real-time Log(s) (Valós idejű naplók) opciót.
3. Válassza ki a kívánt nyomtatási forrást a Nyomtató sávra kattintva (lásd az 1. jelölést itt: 4. oldal, 1. ábra).
4. Kattintson a Print (Nyomtatás) gombra a betegadatok nyomtatásának megkezdéséhez.

Betegadatok mentése

Ha a betegadatokat a programozó merevlemezére vagy egy USB-meghajtóra kívánja menteni, hajtsa végre a következő műveleteket:

1. Válassza ki a Data (Adatok) gombot a képernyő alján, és megnyomását követően megjelenik a Data Management (Adatkezelés) képernyő (4. oldal, 1. ábra).
2. Válassza ki a kívánt Report(s) (Jelentés(ek)), Episode(s) (Epizód(ok)) vagy Real-time Log(s) (Valós idejű naplók) opciót.
3. Válassza ki a kívánt forrást a Hard Drive (Merevlemez) sávra kattintva, és válassza ki a Hard Drive (Merevlemez) vagy USB opciót.

MEGJEGYZÉS: *Ha USB-meghajtóra szeretne menteni, az USB-meghajtót még a Save (Mentés) gombra való kattintás előtt csatlakoztassa a programozó valamelyik szabad USB-portjához.*

4. Kattintson a Save (Mentés) gombra a betegadatok mentésének megkezdéséhez.

MEGJEGYZÉS: *Tanácsos a Selective Save (szelektív mentés) opciót használni, hogy csak a kívánt feljegyzések legyenek elmentve, mert ezáltal optimálisan kihasználható a tárolóhely.*

MEGJEGYZÉS: *A betegadatokat csak korlátozott ideig lehet a programozó merevlemezén tárolni. A programozó a merevlemezén tárolt adatokat 14 nap után automatikusan törli.*

MEGJEGYZÉS: *A betegadatok a nap folyamán bármikor menthetők. A jelentések és a valós idejű naplók mentése külön történik, és hozzáadódnak a már meglévő mentett jelentésekhez és valós idejű naplókhoz. Ugyanakkor, a programozás és a paraméterek beállításainak mentésekor az új beállítások az aktuálisan elmentett változatok helyébe lépnek. A programozás és a paraméter beállításai közül csak a legutóbb mentett beállítások maradnak meg.*

Betegadatok átvitele Bluetooth® segítségével

A betegadatokat (akár kiválasztott betegek, akár valamennyi beteg esetében) át lehet vinni másik számítógépre Bluetooth® segítségével, ahol az adatok megtekinthetők, menthetők, e-mailben továbbküldhetők, illetve hozzáférhetőek egy Electronic Medical Recordhoz (elektronikus orvosi adatbázishoz) (pl. a LATITUDE Link rendszer alkalmazásával).

MEGJEGYZÉS: A Bluetooth telepítésére és konfigurálására vonatkozó információkat lásd a 3294-es modellszámú LATITUDE hálózati és csatlakozási felhasználói kézikönyvet.

1. Válassza ki a Data (Adatok) gombot a képernyő alján, és megnyomását követően megjelenik a Data Management (Adatkezelés) képernyő (4. oldal, 1. ábra).
2. Válassza a Data Transfer (Adatátvitel) gombot (4. oldal, 1. ábra).
3. Kattintson a receiving computer (fogadó számítógép) sávra a fogadó számítógép kiválasztásához, ahogyan itt látható: 6. oldal, 2. ábra. Nyomja meg a Continue (Tovább) gombot a betegadatok átvitelének megkezdéséhez
4. Megjelenik az átvitel előrehaladását jelző sáv (7. oldal, 3. ábra).
5. Ha a számítógép engedélyezi az átvitelt, a számítógép párbeszédpanelén az is megjelenik, hogy hová kívánja menteni az átvitt adatokat.

MEGJEGYZÉS: Az alapértelmezett hely egy olyan számítógépen, amelyre Windows van telepítve: My Documents/Bluetooth Exchange Folder

6. Az adatátvitel befejeződésekor a programozó egy visszaigazoló üzenetet jelenít meg.



2. ábra PG/PSA munkamenet - Adatátvitel



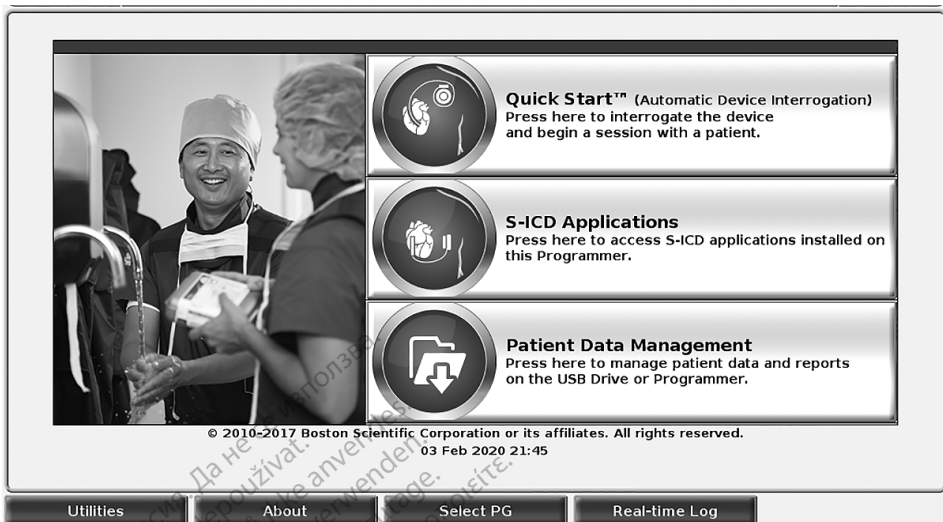
3. ábra PG/PSA munkamenet - Adatátvitel előrehaladása

A PATIENT DATA MANAGEMENT (BETEGADATOK KEZELÉSE) ALKALMAZÁS

A Patient Data Management (Betegadatok kezelése) alkalmazással a programozó merevlemezére mentett betegadatokat exportálhatja, helyezheti át, nyomtathatja, olvashatja és törölheti.

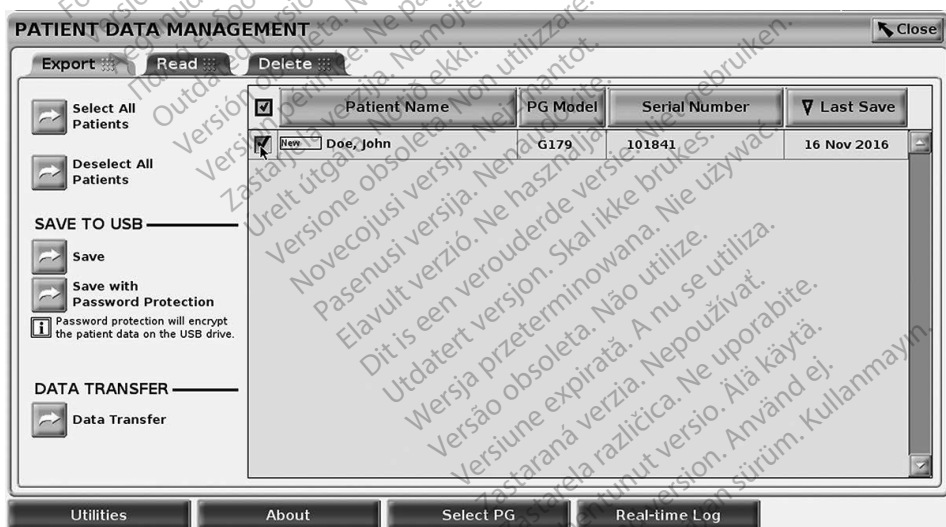
Adatvédelmi tájékoztató: Amikor adatokat exportál a LATITUDE programozórendszerrel, Ön felelősséget vállal az adatok bizalmasságáért és biztonságáért. A betegadatok nyomtatását, tárolását, átvitelét, olvasását és törlését a hatályos adatvédelmi és -biztonsági törvényeknek megfelelően kell végezni. Javasolt a szoftver által nyújtott biztonságos exportálási módszer használata.

A Main screen (Fő) képernyőn válassza a Patient Data Management (Betegadatok kezelése) gombot ennek az alkalmazásnak az előhívásához.



4. ábra Fő képernyő a betegadatok kezelése gombokkal

Export funkció



5. ábra Betegadatok kezelése - Export lapfűl

Export - Mentés USB-re

A 3300-as modellszámú programozó merevlemezén tárolt betegadatokat (akár kiválasztott betegek, akár valamennyi beteg esetében) exportálni lehet egy USB-meghajtóra.

1. Helyezze a meghajtót a programozó bal oldalán található USB-portok egyikébe.

2. A Main screen (Fő) képernyőn válassza a Patient Data Management (Betegadatok kezelése) gombot (8. oldal, 4. ábra.)
3. Válassza az Export lapfület a Patient Data Management (Betegadatok kezelése) képernyőn. A rendszer megjeleníti az aktuálisan a programozó merevlemezére mentett betegfeljegyzések felsorolását.
4. Válassza ki az exportálandó betegadatokat. Kiválaszthatja az összes betegfeljegyzést a Select All Patients (Összes beteg kijelölése) gombbal, vagy bizonyos betegfeljegyzéseket a beteg neve melletti jelölőnégyzet bejelölésével. Vissza is vonhatja a kijelöléseket a Deselect All Patients (Összes beteg kijelölésének visszavonása) gombbal, vagy a bizonyos betegfeljegyzések kijelölést a beteg neve melletti jelölőnégyzet bejelölésének megszüntetésével.
5. Válassza a SAVE TO USB (Mentés USB-re) módszert:
 - a. Ha a kiválasztott betegek adatait kívánja egy USB-meghajtóra exportálni, válassza a Save (Mentés) gombot. A betegadatok kódolás és tömörítés nélkül kerülnek az USB-meghajtóra.
 - b. A kijelölt betegadatok USB-meghajtóra történő kódolt exportálásának elindításához válassza a Save with Password Protection (Mentés jelszóvédelemmel) gombot. A jelszóval való védelem esetén védett egészségügyi adatok kerülnek az USB-meghajtóra.
Ha először használja az USB-meghajtót betegadatok tárolására, a rendszer figyelmeztetni fogja, hogy írjon be, és erősítsen meg egy jelszót:
 - i. Írja be és erősítse meg a jelszót (lásd: 6. ábra). A jelszónak betűkből és számjegyekből kell állnia, és legalább hat karakter hosszúságúnak kell lennie.
 - ii. Válassza az Initialize (Inicializálás) gombot.



6. ábra Jelszó az USB-hez

Ha a jelszó nem felel meg a rendszer követelményeinek, a rendszer a Password Creation Failed (Jelszó létrehozása sikertelen) párbeszédpanelt jeleníti meg, és megkéri Önt, hogy próbálkozzon újra.

MEGJEGYZÉS: Az exportált adatok tárolására használt USB-meghajtón nem lehet egyszerre kódolt és nem kódolt adatokat tárolni. Ha az adatokat egy másik meghajtóra kívánja átmásolni, helyezze be az eredeti meghajtót a programozóba és mentse az adatokat a programozó merevlemezére, majd exportálja újra ki a másik meghajtóra.

MEGJEGYZÉS: nem a meghajtó kódolt, hanem a meghajtón lévő adatok.

6. Ne távolítsa el az USB-meghajtót az exportálási művelet közben. Ha az exportálás valamilyen okból sikertelen, a rendszer hibaüzenetet jelenít meg, amelyben megkéri, hogy válasszon a Try Again (Próbálja újra) és a Cancel (Mégse) lehetőségek között.
7. Ha az USB-meghajtó memóriája megtelik az exportálási művelet közben, a rendszer egy üzenetben tájékoztatja arról, hogy az exportálás sikertelen volt. Helyezzen be egy másik, nagyobb tárolókapacitással rendelkező USB-meghajtót, majd és válassza a Try Again (Próbálja újra) gombot az exportálás folytatásához.

MEGJEGYZÉS: Az exportált betegadatok nem terjedhetnek ki több USB-meghajtóra.

8. Ha az exportált adatok nem olvashatók, törölje az USB-meghajtót, és próbálja újra vagy használjon egy másik USB-meghajtót és exportálja ismét az adatokat.

MEGJEGYZÉS: Ha számítógépet használ (pl. klinikai számítógép) az USB-meghajtón tárolt kódolt betegadatok megtekintéséhez írja be az exportálási folyamat során megadott jelszót. Ha elfelejtette a jelszót, használjon egy új USB-meghajtót. A jelszavak nem előhívhatók.

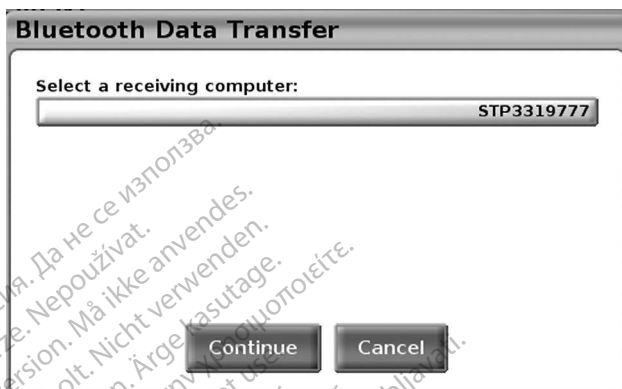
Export - Adatátvitel

A betegadatokat (akár kiválasztott betegek, akár valamennyi beteg esetében) át lehet vinni másik számítógépre Bluetooth® segítségével, ahol az adatok megtekinthetők, menthetők, e-mailben továbbküldhetők, illetve hozzáférhetőek egy Electronic Medical Recordhoz (elektronikus orvosi adatbázishoz) (pl. a LATITUDE Link rendszer alkalmazásával).

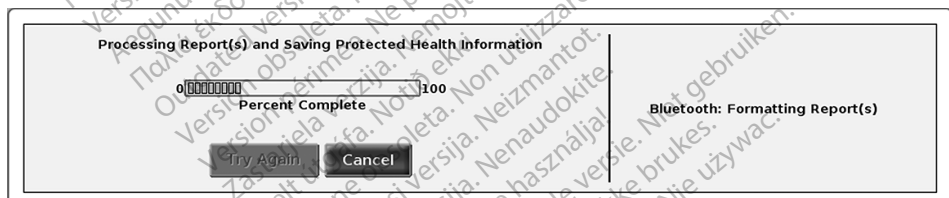
MEGJEGYZÉS: A Bluetooth telepítésére és konfigurálására vonatkozó információkat lásd a 3294-es modellszámú LATITUDE hálózati és csatlakozási felhasználói kézikönyvet.

1. A Main screen (Fő) képernyőn válassza a Patient Data Management (Betegadatok kezelése) gombot (8. oldal, 4. ábra.)
2. Válassza ki az Export képernyőn megjelenő betege(ke)t.
3. Válassza a Data Transfer (Adatátvitel) gombot az Export lapfülön (8. oldal, 5. ábra).
4. A receiving computer (fogadó számítógép) sávon válassza ki a fogadó számítógépet, ahogyan itt látható: 11. oldal, 7. ábra. Nyomja meg a Continue (Tovább) gombot a betegadatok átvitelének megkezdéséhez

5. Megjelenik az átvitel előrehaladását jelző sáv (11. oldal, 8. ábra).
6. Ha a számítógép engedélyezi az átvitelt, a számítógép párbeszédpanelén az is megjelenik, hogy hová kívánja menteni az átvitt adatokat.
MEGJEGYZÉS: Az alapértelmezett hely egy olyan számítógépen, amelyre Windows van telepítve: My Documents/Bluetooth Exchange Folder
7. Az adatátvitel befejeződésekor a programozó egy visszaigazoló üzenetet jelenít meg.

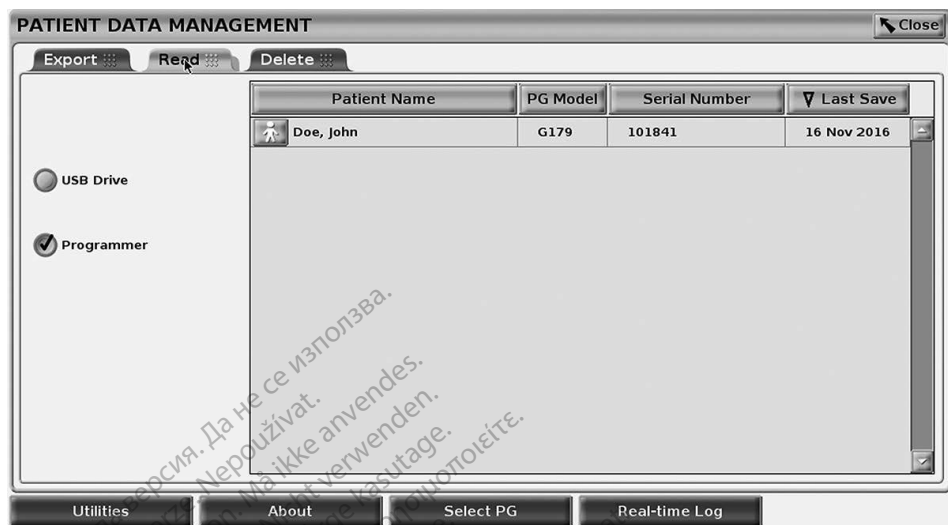


7. ábra Betegadatok kezelése - Adatátvitel



8. ábra Betegadatok kezelése - Adatátvitel előrehaladása

Olvasási funkció

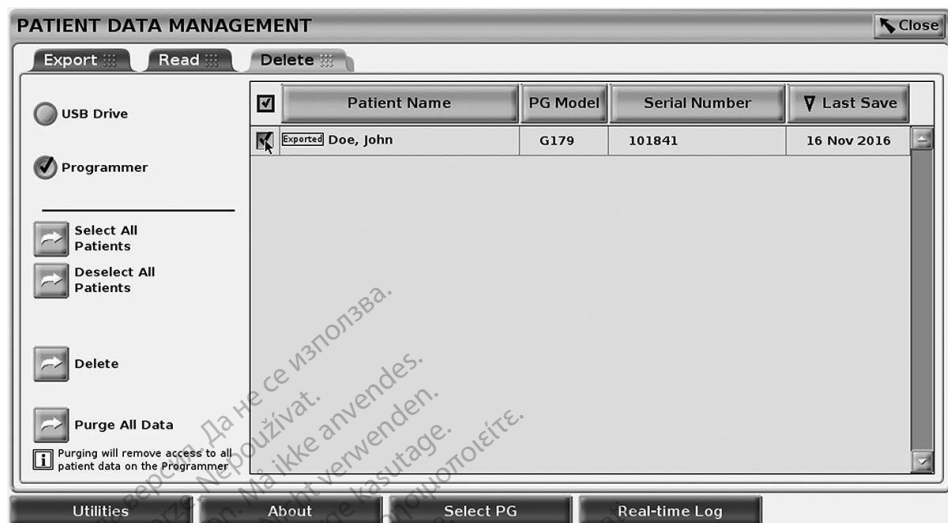


9. ábra Betegadatok kezelése - Olvasás lapfűl

A betegadatok olvashatók a programozó merevlemezéről vagy az USB-meghajtóról.

1. A Main screen (Fő) képernyőn válassza a Patient Data Management (Betegadatok kezelése) gombot (8. oldal, 4. ábra.)
2. Válassza a Read (Olvasás) lapfűlet a Patient Data Management (Betegadatok kezelése) képernyőn (9. ábra).
3. Válassza az USB Drive (USB-meghajtó) vagy a Programmer (Programozó) gombot aszerint, hogy honnan kíván olvasni betegfeljegyzéseket.
4. Ha megpróbálja a beteg adatainak olvasását a merevlemezről vagy az USB-meghajtóról, elindul a megfelelő alkalmazás. Ha az alkalmazásnak nem sikerül beolvasnia a betegadatokot, a rendszer üzenetet jelenít meg, hogy az alkalmazást nem sikerült elindítani, vagy hogy az adatok nem olvashatók az USB-meghajtóról vagy a merevlemezről. A folytatáshoz választhatja a Try Again (Próbálja újra) vagy a Cancel (Mégse) lehetőséget.
5. Ha az olvasási művelet sikeresen elindul, a rendszer egy üzenetben tájékoztatja arról, hogy védett egészségügyi adatok olvasása történik az USB-meghajtóról vagy a merevlemezről.
6. Ha USB-meghajtót használ, **ne távolítsa el** az USB-meghajtót az olvasási művelet közben.
7. Ha a Read (Olvasás) művelet nem sikerül, a rendszer egy hibaüzenetet jelenít meg, amelyben javasolja vagy a Try Again (Próbálja újra) vagy a Cancel (Mégse) gomb kiválasztását.

Törlés funkció



10. ábra Betegadatok kezelése - Törlés lapfűl

A merevlemezen, illetve az USB-meghajtón archivált betegadat-feljegyzések tartalma törölhető.

MEGJEGYZÉS: A törlés funkció törli a merevlemezen lévő betegadatokra történő hivatkozás(oka)t. Használja a Purge All Data (Valamennyi adat végleges törlése) funkciót a betegadatok programozóról való kódolt törléséhez.

1. Válassza a Delete (Törlés) lapfűlet a Patient Data Management (Betegadatok kezelése) képernyőn (10. ábra).
2. Válassza az USB Drive (USB-meghajtó) vagy a Programmer (Programozó) lehetőséget aszerint, hogy honnan kívánja törölni a betegadatokat.
3. Válassza ki a törlendő betegadatokat. Kiválaszthatja az összes beteget a Select All Patients (Összes beteg kijelölése) gombbal, vagy kiválaszthatja egy adott beteg adatait a beteg neve melletti jelölőnégyzet bejelölésével. Vissza is vonhatja a kijelöléseket a De-select All Patients (Összes beteg kijelölésének visszavonása) gombbal, vagy a bizonyos betegfeljegyzések kijelölést a beteg neve melletti jelölőnégyzet bejelölésének megszüntetésével.
4. A kiválasztott betegadatok törlésének elindításához válassza a Delete (Törlés) gombot. A rendszer a Delete Confirmation (Törlés megerősítése) párbeszédpanelen megkéri, hogy erősítse meg, hogy törölni kívánja a kijelölt betegfeljegyzéseket. A törlés végrehajtásához válassza a Confirm (Megerősítés) gombot, vagy a művelet megszakításához a Cancel (Mégse) gombot.
5. Ha a törlési művelet sikeresen elindul, a rendszer egy üzenetben tájékoztatja arról, hogy védett egészségügyi adatok törlése történik a rendszerről.

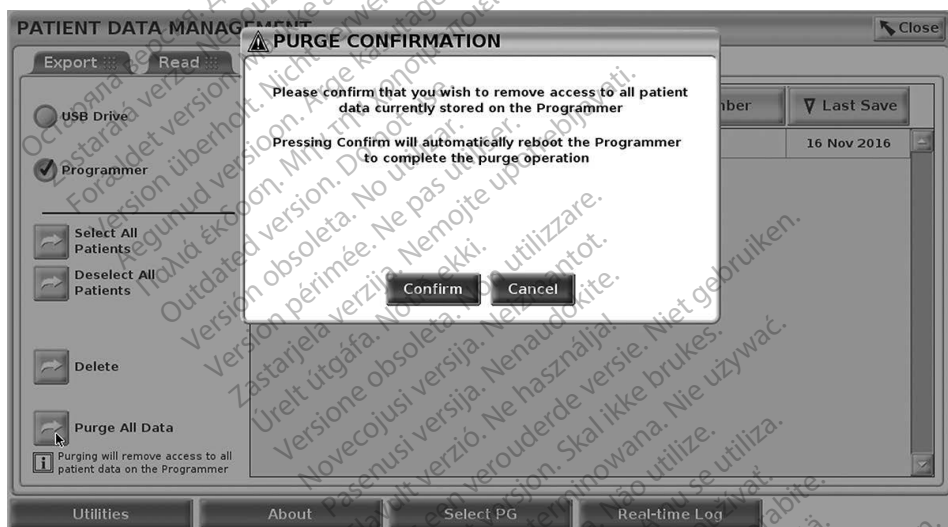
6. Ha USB-meghajtóról kíván adatokat törölni, **ne** távolítsa el az USB-meghajtót a törlési művelet közben.
7. Ha a törlési művelet nem sikerül, a rendszer egy hibaüzenetet jelenít meg, amelyben javasolja vagy a Try Again (Próbálja újra) vagy a Cancel (Mégse) gomb kiválasztását.

Összes adat végleges törlése funkció

A merevlemezben tárolt valamennyi betegadat-feljegyzés teljes tartalma törölhető. Ez lehetővé teszi valamennyi betegadat kódolt törlését, így azok már nem hozzáférhetők. Használja a Purge All Data (Összes adat végleges törlése) gombot mely itt látható: 13. oldal, 10. ábra.

MEGJEGYZÉS: A Purge All Data (Valamennyi adat végleges törlése) kódoltan törli valamennyi betegadatot a programozóból.

MEGJEGYZÉS: A Boston Scientific javasolja, hogy a Purge All Data (Valamennyi adat végleges törlése) funkciót használja mindig mielőtt a programozót javítás céljából visszaküldi vagy másik klinikára, kórházba szállítja.



11. ábra Betegadatok kezelése - Valamennyi adat végleges törlése

KARBANTARTÁS, HIBAEHÁRÍTÁS, KEZELÉS ÉS SPECIFIKÁCIÓK

A LATITUDE programozórendszer működésére és javítására vonatkozó kérdésekben vegye fel a kapcsolatot a Boston Scientific vállalattal az útmutató hátoldalán található információk segítségével. A LATITUDE programozórendszert kizárólag a Boston Scientific személyzete szervizelheti.

A karbantartásra, hibaelhárításra, kezelésre és specifikációkra vonatkozó információkat lásd itt: 3300-as modellszámú LATITUDE programozórendszer felhasználói kézikönyve.

MEGJEGYZÉS: Gondoskodjon arról, hogy valamennyi betegadat és a pulzusgenerátorra vonatkozó valamennyi adat le legyen mentve egy USB-meghajtóra, mielőtt visszaküldi a LATITUDE programozórendszert a Boston Scientific részére. A Boston Scientific javasolja a Purge All Data (Valamennyi adat végleges törlése) funkció alkalmazását, mielőtt visszaküldi a programozót. Valamennyi betegadatot és a pulzusgenerátorra vonatkozó valamennyi adatot törölni fognak a LATITUDE programozórendszerből a szervizelés során.

JÓTÁLLÁSSAL KAPCSOLATOS ADATOK

A jótállásra vonatkozó valamennyi tudnivalót lásd itt: 3300-as modellszámú LATITUDE programozórendszer felhasználói kézikönyve.

Остаряна версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívát.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version version. Ärge kasutage.
Αεγονυδ έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Πολυά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Version obsolete. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úrely útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzate.
Úrely útgáfa. Notið ekki.
Novécojusi versija. Nenaudokite.
Pasenusi versija. Neizmantot.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Versiune expirată. A nu se utiliza.
Zastaralá verzia. Nepoužívať.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

Остаряна версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioon. Ärge kasutage.
Πολύ έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Neizmanjati.
Úrejt utgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Nemojite upotrebljavati.
Novécojusi versija. Nenaudokite.
Pasenusi versió. Ne használja!
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Zastarane verzija. Nepoužívať.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

Остаряна версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioon. Ärge kasutage.
Πολύ έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Neizmantot.
Úrejt utgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Nemojite upotrebljavati.
Novécojusi versija. Nenaudokite.
Pasenusi versió. Ne használja!
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Zastaraná verzija. Nepoužívať.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

Остаряна версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioon. Ärge kasutage.
Πολύ έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Neizmanjati.
Úrejt utgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Nemojite upotrebljavati.
Novcojusi versija. Nenaudokite.
Pasenusi versió. Ne utilizzare.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Zastarane verzija. Nepoužívať.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.



Boston Scientific Corporation
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA



Guidant Europe NV/SA
Boston Scientific
Green Square, Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium



Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
Botany NSW 1455 Australia
Free Phone 1 800 676 133
Free Fax 1 800 836 666

1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000

www.bostonscientific.com



CE 2797

© 2020 Boston Scientific Corporation or its affiliates.

All Rights Reserved.

92411965-015 hu Europe 2020-06

